
ЯЗЫКИ МИРА

ОПЫТ КОРПУСНОГО АНАЛИЗА ЧЕШСКИХ ДИРЕКТИВНЫХ И ДИРЕКТИВНО-КОМИССИВНЫХ ПЕРФОРМАТИВНЫХ ГЛАГОЛОВ

А.И. Изотов

Кафедра славянской филологии
Филологический факультет

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова
Ленинские горы, ГСП-1, 1-й корпус гум. ф-в, Москва, Россия, 119991

В статье рассматривается функционирование 39 чешских директивных и директивно-комиссивных перформативных глаголов по данным репрезентативного 1,3-миллиардного подкорпуса SYN (современные письменные тексты), входящего в состав Национального корпуса чешского языка.

Ключевые слова: теория речевых актов, перформатив, корпусная лингвистика, чешский язык, славистика.

1. В настоящей статье мы исходим из традиционного понимания перформативного глагола как глагола, для которого «возможно такое употребление формы первого лица единственного числа настоящего времени (несовершенного вида) активного залога индикатива, которое равноценно однократному выполнению обозначаемого этим глаголом действия» [1. С. 199].

В 1988 г. Милада Хиршова опубликовала монографию, посвященную чешским иллюкутивным (перформативным) глаголам [2], а в 2004 г. проблемную статью о новых возможностях описания явления перформативности, возникших в связи с появлением Национального корпуса чешского языка [3].

Отметим, что создание на рубеже тысячелетий крупных (сотни миллионов словоупотреблений) электронных корпусов и связанное с этим беспрецедентное расширение эмпирической базы исследований привело к необходимости пересмотра многих традиционных взглядов на то или иное языковое явление, которые ранее базировались во многом на интуиции исследователя (речь идет прежде всего о недостаточно документированных явлениях языковой периферии) [4. С. 47—63; 5. С. 4—11].

За последнее десятилетие объем Национального корпуса чешского языка увеличился почти в 15 раз, многократно совершенствовалось обслуживающее его

программное обеспечение, поэтому мы сочли оправданным вновь поднять вопрос, вынесенный чешской исследовательницей в название ее статьи: «Что мы можем узнать о перформативных глаголах, обратившись к корпусу?»

На последующих страницах мы рассмотрим те чешские иллокутивные (перформативные) глаголы, которые чешская исследовательница называет директивными и директивно-комиссивными, следуя классификации одного из основоположников теории речевых актов Дж. Р. Серля [6. С. 179—188].

2. Конструкции с перформативными директивными и директивно-комиссивными глаголами, а также конструкции с императивом образуют в современном чешском языке центр функционально-коммуникативной категории императивности, которая понимается нами как конгломерат подкатегорий, образуемых на базе актантной рамки предиката, при этом наиболее важными являются три подкатегории, образуемые на базе следующих трех категориальных ситуаций: Субкатегория 1 — прескриптором является говорящий, агенсом — слушающий/слушающие («побуждение 2-го лица»); Субкатегория 2 — прескриптором является говорящий, агенсом — говорящий + слушающий/слушающие («инклюзивное побуждение»); Субкатегория 3 — прескриптором является говорящий, агенсом является лицо, не являющееся ни прескриптором, ни слушающим («побуждение 3-го лица»).

Ядро каждой из этих трех субкатегорий образовано конструкциями с императивом, конвенциализованными для выражения иллокутивно универсального побуждения, и эксплицитными перформативными конструкциями, конвенциализованными для выражения иллокутивно специфицированного побуждения [7]. Ядро первой субкатегории является в то же время ядром всей функционально-семантической категории императивности [8].

Эксплицитные перформативные высказывания, в отличие от конструкций с морфологическим или синтетическим императивом, более или менее однозначно определяют иллокутивный тип побуждения как приказ, просьбу, совет и т.д. Случаи иллокутивной транспозиции типа просьба → требование могут быть описаны как следствие действия «принципа вежливости» Лича [9].

Мы попытались расширить список чешских директивных и директивно-комиссивных иллокутивных (перформативных) глаголов из указанной выше статьи М. Хиршовой глаголами *dovolovat; nabádat; napomínat; obsílat; odporučovat; přimlouvát se; schvalovat; ukládat; upozorňovat; velet; volat; vybízet; vyprošovat si; zaklínat; zapovídat; zapřísahat*. Большинство этих глаголов приводится в Словаре чешского литературного языка [10], причем употребление некоторых из них иллюстрируется именно эксплицитными перформативными конструкциями, например: *zaklínám vás, abyste mne vyslechl; zapovídám ti, abys tam šel; zapřísahám krále při všem, co svatého, aby...*

В результате расширенный нами список директивных и директивно-комиссивных иллокутивных (перформативных) глаголов включает в себя следующие 39 единиц: *doporučovat; dovolovat; hlásit se; nabádat; nabízet; napomínat; nařizovat; navrhopvat; objednávat; obsílat; odporučovat; poroučet; pověřovat; požadovat; prosit;*

přihlašovat se; příkazovat; přimlouvat se; připomínat; ptát se; radit; rozkazovat; schvalovat; tázat se; ukládat; upozorňovat; varovat; velet; volat; vybízet; vyprošovat si; vyzývat; zakazovat; zaklínat; zamlouvat si; zapovídat; zapřísahat; zvat; žádat.

3. Особенности употребления данных иллокутивных (перформативных) глаголов было нами проверено на материале группы частных корпусов Национального корпуса чешского языка, а именно группы SYN (современные письменные тексты), включающей в себя:

— SYN2000 — 100-миллионный репрезентативный корпус, тексты которого представляют основные функциональные стили современного чешского языка. Отбор текстов для SYN2000 осуществлялся на основании социологических данных о чтении книг и периодики гражданами Чешской республики в последнее десятилетие XX в.: наличие и степень представленности в корпусе конкретных изданий и авторов зависит от их читаемости среднестатистическим чехом, поэтому большую часть материала SYN2000 образуют публицистические тексты (60%), на втором месте находятся специальные тексты — справочники, энциклопедии и т.д. (25%), на третьем — беллетристика (15%). Составители SYN2000 исходят из предположения, что письменный текст не только отражает (прямо или опосредованно) современную автору языковую ситуацию, но и формирует индивидуальную языковую компетенцию читателя, поэтому включают в его состав не только оригинальные, но и некоторые переводные тексты, а также тексты, написанные и изданные до 1990 г., если они пользуются популярностью среди читателей;

— SYN2005 — более поздний 100-миллионный аналог SYN2000 с измененным соотношением публицистических, специальных и художественных текстов (соответственно 33%, 27%, 40%);

— SYN2010 — еще один 100-миллионный аналог SYN2000 (также 33% публицистических текстов, 27% — специальных и 40% художественных);

— SYN2006pub — 300-миллионный корпус публицистических текстов;

— SYN2009pub — 700-миллионный корпус публицистических текстов.

Следует отметить, что данные подкорпуса дополняют друг друга, не допуская дублирования, и могут рассматриваться в качестве единого 1,3-миллиардного корпуса SYN. Возможность поиска сразу по всем пяти подкорпусам данной группы предусмотрена и обслуживающей корпус программой Bonito.

4. В современном чешском языке исходная модель эксплицитной перформативной конструкции имеет вид сложноподчиненного предложения, содержащего форму 1 лица настоящего времени иллокутивного глагола в главной части [11. С. 315]. Таким образом, у нас отчетливо вычленяются «модусная» и «диктумная» части высказывания, например:

«модусная» часть «диктумная часть»

Proto vás <prosím, abyste> odešli. (SYN2010)

4.1. Для поиска в корпусе примеров употребления данной исходной модели эксплицитной перформативной конструкции и ее вариантов использовались запросы следующего типа (естественно, были проверены все 39 названных выше глаголов, а не только глагол *doporučovat*).

Поиск примеров на побуждение второго лица

[word="[Dd]oporučuj[iu]"]{0,10} [word="abyste"] within <s/>
 [word="[Dd]oporučuj[iu]"]{0,10} [word="abys"] within <s/>
 [word="[Dd]oporučuj[iu]"]{0,10} [word="aby"]{0,10} [word="ses"] within <s/>
 [word="[Dd]oporučuj[iu]"]{0,10} [word="aby"]{0,10} [word="sis"] within <s/>

Поиск примеров на инклюзивное побуждение

[word="[Dd]oporučuj[iu]"]{0,10} [word="abychom"] within <s/>
 [word="[Dd]oporučuj[iu]"]{0,10} [word="abysme"] within <s/>

Поиск примеров на побуждение третьего лица

[word="[Dd]oporučuj[iu]"]{0,10} [word="aby"] within <s/>

Полученные контексты подвергались визуальному контролю для дифференциации перформативного и неперформативного употребления данных конструкций.

4.2. В результате перформативное употребление подобной модели было документировано для 30 из 39 названных выше глаголов (см. приводимую далее таблицу), в которой каждому приводимому в первом столбце перформативному глаголу соответствуют три строчки второго столбца (первая строчка соответствует побуждению второго лица, вторая — инклюзивному побуждению, третья — побуждению третьего лица).

Примеры перформативного употребления конструкций с чешскими иллокутивными глаголами, обнаруженными в 1,3-миллиардном корпусе SYN

Перформат. глагол	Один из обнаруженных в SYN примеров	Кол-во примеров
doporučovat	<Doporučuji vám, abyste> si ty peníze vzala. (SYN2000)	444
	Proto <doporučuji, abychom> si ve volném čase naši místo pro tuto hru na srozumění. (SYN2000)	36
	<Doporučuju jim, aby> se po nich rozhlídli. (SYN2000)	1 183
dovolovat	Tak tedy v ty dny vám <dovoluji, abyste> si chodil hrát s Isabellou. (SYN2005)	13
	—	0
	<Dovoluji čtenáři, aby> se usmíval (SYN2005)	1
hlásit se	—	
	Osobně se <hlásím k tomu, abychom> na začátku příštího roku navrhli novelizaci. (SYN2000)	1
	<Hlásím se k tomu, aby> město jako spoluzřizovatel dluh uhradilo za podmínky, že dodavatel uvede prostor do původního stavu, a nevyhýbal bych se ani vrácení již prostavěných peněz Japoncům. (SYN2009pub)	2
nabádat	Ale současně vás <nabádám, abyste> považovali tuto schůzku za přísně důvěrnou. (SYN2005)	10
	—	0
	Naše redaktory ale <nabádám, aby> mluvili nejen spisovně, ale i přirozeně, jako by o událostech říkali třeba svému kamarádovi. (SYN2009pub)	61
nabízet	Ale <nabízím, abyste> po dobu svého pobytu zde byl přítelem mého rodu a mým hostem," řekl jsem. (SYN2005)	9
	<Nabízím vám, abychom> o tomhle problému začali jednat s novým ministrem, Vlado Příkazským, který je pověřen starostí o tisk. (SYN2006pub)	3
	<Nabízím všem, kdo mají na repertoáru Revizora, aby> ho srovnali s hrou Spaste duše, revizor. (SYN2009pub)	8

Перформат. глагол	Один из обнаруженных в SYN примеров	Кол-во примеров
napomínat	A nežádej ode Mne to, o čem vědění nemáš, a <napomínám tě, abys> nebyl jedním z pošelilých! (SYN2010)	5
	—	0
	Napomínám Evodii a <napomínám Syntychu, aby> byly svorné, jsou přece křesťanky! (SYN2000)	3
nařizovat	<Nařizuji vám, abyste> okamžitě poslal do mého domu policejní vůz. (SYN2000)	37
	—	0
	<Nařizuji s okamžitou platností, aby> zaměstnanci tyto hovory zaznamenávali a vyúčtovali. (SYN2000)	31
navrhovat	<Navrhují, abyste> listinu předal panu Goodwinovi, bude u něho v bezpečí. (SYN2000)	153
	V tom případě <navrhují, abychom> ho navštívili. (SYN2000)	331
	V tom případě <navrhují, aby> byl byk okamžitě prohlédnut, totiž pokud ho ještě neumyli. (SYN2000)	701
poroučet	Švejku, já vám <poručím, abyste> už zmizel i se slepicí, nebo vám ji otluču o hlavu, blbče jeden... (SYN2005)	10
	—	0
	—	0
pověřovat	<Pověřuji vás, abyste> mu to řekl, pokud se vás na mě bude ptát. (SYN2000)	3
	—	0
	<Pověřuji dr. Krčmu, kdybych zemřela, aby> dopsal mé paměti po poradě se svědky a podle mého vyprávění. (SYN2006pub)	4
požadovat	<Požadují, abyste> na toto téma popsali dva svitky pergamenu, a své práce mi odevzdáte v pondělí dopoledne. (SYN2010)	5
	—	0
	<Požadují, aby> k daňovým slevám byl objektivní přístup. (SYN2006pub)	123
prosit	<Prosím, abyste> se nemíchal do věcí, které se vás netýkají. (SYN2000)	1 148
	<Prosím, abychom> ještě chvíli počkali, pane admirále, (SYN2005)	30
	<Prosím službu konajícího četaře, aby> svědka odvedl. (SYN2005)	1 163
přikazovat	<Přikazuji vám, abyste> okamžitě promluvii! (SYN2005)	41
	—	0
	Výslovně jim <přikazuju, aby> neriskovali ani svůj život, ani letouny. (SYN2000)	15
přimlouvat se	Pouze se <přimlouvám, abyste> zůstala tam, kde můžete dobrou prospět účinněji. (SYN2005)	21
	<Přimlouvám se, abychom> přestali rekrimínovat, protože výhledově nám to nepomůže. (SYN2000)	33
	<přimlouvám se, aby> je UNESCO vyhlásilo za mezinárodní nekulturní památku. (SYN2000)	163
připomínat	Ještě <připomínám, abyste> si naspod oblékli plavky. (SYN2005)	6
	—	0
	Dětem <připomínám, aby> na silnici dávaly pozor a rozhlédly se, než vstoupí na vozovku. (SYN2009pub)	8
radit	Jestliže je vaše záležitost závažná, <radím vám, abyste> přišel v jednu hodinu ráno. (SYN2000)	227
	"Důrazně <radím, abychom> se nepokoušeli dělat z nich (dekrétů) problém dneška," řekl včera. (SYN2009pub)	3
	<Radím lidem, aby> se nebáli. (SYN2009pub)	266
rozkazovat	<Rozkazují vám, abyste> tu zprávu odeslali — a to rychle, hlasitě a jasně. (SYN2005)	7
	—	0
	<rozkazují královskému věnnému městu Hradci Králové, aby> vložilo klíče od městských bran do mých rukou. (SYN2005)	2
ukládat	Arnošt, <ukládám vám, abyste> si do příštího prvního prostudoval Freudův Úvod do psychoanalýzy. (SYN2000)	5
	—	0
	Dej je té své nejchytřejší dcerce na světě, a že jí <ukládám, aby> mi z nich zítra poslala deset pečených kuřat! (SYN2000)	1
upozorňovat	A <upozorňuji vás, abyste> mluvil pravdu. (SYN2000)	7
	—	0

Перформат. глагол	Один из обнаруженных в SYN примеров	Кол-во примеров
	Proto <upozorňuji rodiče, aby> neočekávali, že jejich děti musí být velmi brzy velmi populární. (SYN2005)	42
varovat	"<Varuji vás, abyste> se nevzdaloval z města bez souhlasu policie," prohlásil Palmu důrazně. (SYN2005)	15
	"Velmi <varuji, abychom> v těchto dnech dělali podobné zkratky," konstatoval předseda Parlamentu. (SYN2009pub)	9
	<Varuji každého rodiče před tím, aby> dětem kupoval takový dárek. (SYN2009pub)	37
volat	—	
	"<Volám Vás všechny, mladé i staré, abychom> si tu... " namáhá se P. Srubek (SYN2006pub)	1
	S klidným svědomím nastupuji cestu, kterou mi povinnost vyžaduje, a <volám všechny odpovědné ženy a muže, aby> mne následovali. (SYN2006pub)	2
vybízet	Proto vás <vybízím, abyste> se rozhodli pro lásku k němu. (SYN2000)	8
	—	0
	"<Vybízím příslušníky církve, aby> se všichni zúčastnili hlasování s kladným postojem, který vícekrát doporučil papež Jan Pavel II., " uvedl. (SYN2009pub)	17
vyprošovat si	<Vyprošuji si, abyste> respektoval hraběcí úřady! (SYN2000)	9
	Důrazně si <vyprošuji>, abychom po dobu, kdy bude hrát hudba, byli všichni zticha. (SYN2005)	1
	Podívej, Bedřichu, já si <vyprošuju>, aby mě někdo neustále přerušoval, když vyšetřuji pacienta. (SYN2005)	9
vyzývat	<Vyzývám vás, abyste> se okamžitě rozešli! (SYN2000)	142
	<Vyzývám všechny lidi, Čechy, abychom> si snažili aktivně zlepšovat naše životní prostředí, už třeba jenom tím, jak se k sobě chováme. (SYN2009pub)	12
	<Vyzývám všechny občany tohoto státu, aby> se konečně probudili. (SYN2009pub)	640
zakazovat	"Pane, <zakazuji vám, abyste> vznášel tak závažné obvinění bez důkazu," přerušil ho soudce. (SYN2000)	17
	—	0
	<Zakazuji, aby> se kdokoliv pletl do mého zápasu! (SYN2010)	8
zaklínat	<Zaklínám tě, abys> mi to řekla. (SYN2010)	4
	—	0
	—	0
zapovídat	Jednou provždy vám <zapovídám, abyste> o sobě takhle psal nebo mluvil. (SYN2010)	3
	—	0
	—	0
zapřisahat	Ale <zapřisahám vás, abyste> mě nejmenovali. (SYN2005)	27
	—	0
	<Zapřisahám Boha, aby> stokrát potrestal naše nepřátele právě tak, jako to oni učinili nám a proti tobě. (SYN2000)	5
zvat	<Zvu vás, abyste> si nad jeho řádky odpočinuli, ale pokud spěcháte, abyste se co nejdřív dověděli, jak to bylo s těmi Rukopisy, vůbec se neostýchejte a s klidným svědomím pátou, šestou a sedmou kapitolu přeskočte. (SYN2005)	11
	A já vás <zvu, abychom> to oslavili smíchem.	1
	I touto formou <zvu další lidi, aby> rozšířili řady našeho vynikajícího občanského sdružení. (SYN2009pub)	39
žádat	<Žádám vás, abyste> jeho světlou památku uctili povstáním. (SYN2000)	631
	Každý, kdo ji zná, ji musí mít rád a já teď všechny <žádám, abychom> si společně připili na její zdraví. (SYN2010)	15
	<Žádám ho, aby> potvrdil, co je za celým tím všivým podfukem! (SYN2010)	943

5. Приведенные выше примеры иллюстрируют употребление базовых типов эксплицитных перформативных конструкций. Речь может идти, однако, также и о трансформации как «модусной», так и «диктумной» части.

5.1. О трансформации «модусной» части эксплицитной перформативной конструкции мы можем говорить в случае трансформации индикатив перформативного глагола → кондиционалис, а также в случае трансформации индикатив перформативного глагола → модальный квалификатор + инфинитив перформативного глагола. При этом перформативный глагол может подвергаться перфективации, например:

prosím → prosil bych

Kromě toho bych vás prosil, abyste zašel za jedním doktorem, jmenuje se Barnaby Fletcher (SYN2000).

prosím → rád bych poprosil

Rád bych vás poprosil ještě o jednu službu, Joanno. (SYN2000)

žádám → musím žádat

Jen a jen proto tě musím se vši důrazností žádat, aby ses vyvaroval bezmyšlenkovité roztěkanosti, pokud někdy dopustíš, aby v tvé domácnosti nikdo neměl kliku. (SYN2000)

5.2. О трансформации «диктумной» части эксплицитной перформативной конструкции мы можем говорить в случае «сворачивания» ее в конструкцию с инфинитивом или существительным, например:

"A <prosím zaplatit> hned, " dodal jízlivě. (SYN2010) ← *Prosím, abyste zaplatil hned!

<Prosím> o vysvětlení! (SYN2010) ← *Prosím, abyste to vysvětlil!

Следует отметить, что поиск подобных примеров с инфинитивом поддается формализации гораздо лучше, чем поиск примеров с существительным.

В то время как абсолютное большинство примеров, найденных по формуле типа [word="[Dd]oporučuj[iu]" []{0,10} [tag="Vf.*"] within </s>], относится именно к примерам перформативных высказываний (нами было документировано перформативное употребление 20 глаголов из 39), при попытке заменить тег инфинитива на тег существительного в данной формуле обслуживающая Национальный корпус чешского языка программа Vonto выдает огромное количество примеров, абсолютное большинство которых никакого отношения к перформативным высказываниям не имеет.

В качестве трансформации «диктумной» части базовой эксплицитной перформативной конструкции может быть рассмотрена и ее редукция, см.:

<Doporučuji> to. (SYN2010) ← *Doporučuju, abyste to svěřil do péče profesionálů!

Полная редукция «диктумной» части эксплицитного перформативного высказывания превращает его в своего рода иллюкутивный комментарий к побуждению, выраженному иными грамматическими или прагматическими средствами, например:

<Prosím>, Maxi. Hned teď. (SYN2000) ← *Prosím, abys to udělal hned teď, Maxi.

В подобных «редуцированных» высказываниях могут встречаться глаголы из приводимого выше списка директивных и директивно-комиссивных глаголов,

употребление которых в составе базовых типов эксплицитных перформативных конструкций нами зафиксировано не было, например, глаголов *schvalovat, zamlouvav si, objednávat, přihlašovat*, ср.:

Naprosto <schvaluji> zvýšení pokut za prodej alkohol nezletilým. (SYN2010)

Já si <zamlouvám> krájení rebarbory!" (SYN2010)

ING. HOLÝ (afektovaně) Vy mně, ztracený chlape, nechcete rozumět. Zkrátka si <objednávám> Soňu na půl hodiny. (SYN2010)

Závazně se <přihlašuji> do soutěže INVESTUJEME S REFLEXEM a slibuji, že dodržím její pravidla. (SYN2000)

6. Подводя итоги, следует констатировать, что развитие корпусной лингвистики в славянских странах за последнее десятилетие позволило перевести изучение славянского языкового материала на принципиально иной уровень. Если еще 10—15 лет назад при описании не отличающихся высокой частотностью явлений исследователь был вынужден опираться во многом на собственную интуицию, то появление крупных (свыше миллиарда словоупотреблений) репрезентативных корпусов, снабженных соответствующим программным обеспечением, расширило эмпирическую базу исследования до немыслимых прежде объемов. Ведь нетрудно подсчитать, что если бы кто-то захотел просто прочитать вслух все входящие в миллиардный корпус тексты (150 слов в минуту, 8 часов в день без выходных и праздничных дней), ему бы понадобилось для этого почти сорок лет! Компьютер же просмотрит весь этот массив в поисках заданной словоформы, лексемы, грамматической конструкции (а также их комбинации) в течение нескольких минут.

Поэтому вполне закономерно, что в настоящее время Институт чешского языка Академии наук Чешской республики ведет работу по подготовке нового, корпусно-ориентированного варианта академической грамматики чешского языка, отметим вышедшие в 2011 г. в Праге «Главы из чешской грамматики» [12], представляющие собой нечто среднее между тематическим сборником и неполной грамматикой.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Апресян Ю.Д.* Перформативы в грамматике и в словаре // *Апресян Ю.Д.* Избранные труды. — Т. 2. — М.: Школа «Языки русской культуры», 1995.
- [2] *Hirschová M.* Česká verba dicendi v performativním užití. — Olomouc: Nakl. ÚP, 1988.
- [3] *Hirschová M.* Jaké poznatky o ilokučních slovesech lze z korpusu získat? // *Korpus jako zdroj dat o češtině / Ed. Karlík P.* — Brno: Masarykova univerzita, 2004.
- [4] *Изотов А.И.* Опыт корпусного анализа функционально-семантической категории императивности в современном чешском языке // *Вестник Московского университета. Серия 9: Филология.* — 2007. — № 3. — С. 47—63.
- [5] *Изотов А.И.* Чешский национальный корпус и аналитический императив: опыт корпусного анализа малоупотребительных и маргинальных языковых единиц // *Вестник Оренбургского государственного университета.* — 2007. — № 2. — С. 4—11.
- [6] *Серль Дж. Р.* Классификация иллокутивных актов // *Новое в зарубежной лингвистике.* — М.: Прогресс, 1986. — Вып. 17. — С. 170—194.

- [7] *Изотов А.И.* Ономазиологически ориентированная модель структуры функционально-семантической категории императивности в современном чешском языке // Вестник Московского университета. Серия 9: Филология. — 2005. — № 5. — С. 76—88.
- [8] *Изотов А.И.* Императивность как прагмалингвистический феномен: На материале чешского языка. — М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2008.
- [9] *Leech G.N.* Principles of pragmatics. — London; New York, 1983.
- [10] *Slovník spisovného jazyka českého.* — Praha: Academia, 1989 [Репринт первого издания 1960—1971].
- [11] *Mluvnice češtiny. D. 3.* — Praha: Academia, 1987.
- [12] *Kapitoly z české gramatiky / Ed. Fr. Štícha.* — Praha: Academia, 2011.

ON THE CORPUS ANALYSIS OF CZECH DIRECTIVE AND HYBRID DIRECTIVE-COMMISSIVE PERFORMATIVE VERBS

A.I. Izotov

Department of Slavic Philology

Faculty of Philology

Lomonosov Moscow State University

Leninskie Gory, 1, Humanities Building, Moscow, Russia, 119192

The functioning of 39 directive and hybrid directive + commissive illocutionary verbs in modern Czech according to the Czech National Corpus (namely the contemporary written texts subcorpus SYN — 1,3 billion tokens) is analysed.

Key words: Speech act theory, Performatives, Corpus linguistics, Czech language, Slavic studies.